

Speedglas™

Welding Safety

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03

Vielseitigkeit für mehr Leistung

3M Science. Applied to life.™





Diese Schweißmaske ist für Schweißer konzipiert, die ...



... gefilterte Luft benötigen¹⁾



... eine hervorragende Sicht benötigen



... Schutz vor der Strahlung durch Lichtbögen benötigen²⁾



... Schleifarbeiten ausführen müssen



... eine bequeme, gut ausbalancierte Maske benötigen



... Kompatibilität mit Schutzhelmen benötigen³⁾

Diese Maske bietet drei verschiedene automatische Blendschutzstufen und vier Dunkelstufen von passiven Schweißfiltern⁴⁾:



Variable Farbe Hellstufe 2,5 + Heftschweißen



Natürliche Farbe



Passiv

¹⁾ Nur G5-03 Pro Air

Schutz vor Strahlung durch den Lichtbogen (UV, IR und sichtbare Strahlung)

³⁾ Nur G5-03 Pro

⁴⁾ Verfügbarkeit kann je nach Modell und Region

Einzigartiges Design ...

Die 3M Speedglas[™] Schweißmasken der Serie G5-03 wurden für professionelle Schweißer entwickelt und bieten Modularität sowie eine Vielzahl an auswählbarem Zubehör.



... zwei vielseitige Schweißmasken.





Dank der 3M[™] Speedglas[™] Natural Colour Technology erscheinen Farben heller und realistischer – sowohl bei Hell- wie auch bei Dunkelstufen. Eine realistischere Farbwahrnehmung sorgt für mehr:

Genauigkeit

Sie können bei der Verwendung des Schweißfilters Farbtöne wählen und Kontraste erkennen sowie mehr Details wahrnehmen.

Produktivität

Sie können sich besser auf die Einrichtung des Schweißbades, die Schweißtechnik und die Kontrolle gerade fertiggestellter Schweißnähte konzentrieren.

Qualität

Sie können die Qualität und Präzision der Schweißnähte verbessern.





Welcher Farbton ist für Sie am besten geeignet?

Wählen Sie unseren Schweißfilter mit der variablen Farbtechnologie 3M[™] Speedglas[™] Variable Color Technology, um eine noch bessere Sicht und Kontrolle über Ihr Schmelzbad, die Schweißnaht und den Lichtbogen zu haben. Diese ermöglicht es, den Farbton anzupassen, den Sie durch den Schweißfilter in der Dunkelstufe sehen.

Wenn nicht geschweißt wird, zeigt der Filter die Farben in ihrem natürlichen Farbton an (Natural Colour Technology).

Je nach Schweißanwendung und Werkstoff können Sie zwischen drei Filtertönen wählen.

Wählen Sie den Schweißfilter, der sich am besten für Ihre Arbeitsanforderungen und Präferenzen eignet

3M bietet verschiedene optimierte* Blendschutzkassetten und passive Scheiben. Die 3M[™] Speedglas[™] Filter für die G5-01 eignen sich auch für die Maske G5-03 und umgekehrt, sodass Sie optimal davon profitieren.



G5-01/03VC (Variable Farbe)

Variable Farbtechnologie mit drei wählbaren Farbtönen in der Dunkelstufe

TIPP-Funktion (TAP Mode)

Einstellung auf Dunkelstufe 14 zum Schweißen im höheren Amperebereich

Vier Sensoren für die Lichtbogenerkennung

Bluetooth-Verbindung



G5-01/03TW (Heftschweißen)

Hellstufe 2,5

TIPP-Funktion (TAP Mode)

Vier Sensoren für die Lichtbogenerkennung

Bluetooth-Verbindung



G5-01/03NC

Zum Schleifen manuell in Hellstufe feststellbar

Zum Trennen manuell feststellbar in Dunkelstufe 5

3 Sensoren für die Lichtbogenerkennung



G5-01/03-Passiv

Dunkelstufe 11 (auch erhältliche Dunkelstufen 10–13)

Optimieren Sie Ihre Schleifarbeiten

Die Hellstufe 2,5* bieten Ihnen zusammen mit einer optionalen Helmlampe eine bessere Sichtbarkeit bei Ihren Schleifarbeiten. Die TIPP-Funktion ermöglicht den schnellen und mühelosen Wechsel zwischen dem Schweiß- und dem SCHLEIF- (oder TRENN-)Modus.









*Stufe 2,5 nur bei der TW-Kassette



Durch Tippen an der Seite der Schweißmaske können Sie mühelos zwischen dem Schleifoder Trennmodus sowie dem Schweißmodus wechseln – mit und ohne Handschuhe.

Umschalten mit nur einmal Tippen

Schneller Wechsel zwischen den Arbeitsmodi (SCHLEIFEN/TRENNEN und SCHWEISSEN) durch einfaches Antippen der Maskenseite – selbst, wenn Sie Handschuhe tragen.

Die TIPP-Funktion ist sowohl robust als auch intuitiv. Sie kann nach Bedarf jederzeit durch Drücken der ADF-Tasten deaktiviert werden. Die TIPP-Funktion ist in die Schweißfilter G5-01/03TW und G5-01/03VC integriert und ermöglicht durch die tastenlose Steuerung eine bessere Produktivität.





Mit der
Benutzeroberfläche
auf dem Filter können
Sie einstellen, ob Sie
die TIPP-Funktion
mit dem Schleifoder Trennmodus
verwenden möchten.



TIPPEN Sie 3-mal an die Seite der Schweißmaske, um zwischen dem SCHLEIF- und SCHWEISS-Modus oder dem TRENNund SCHWEISS-Modus zu wechseln.



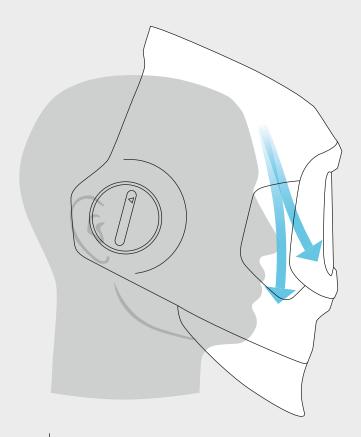
3
Der Filter wechselt auf die gewünschte Einstellung.



Tippen Sie erneut und der Filter wechselt zurück auf den Schweißmodus. 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro Air

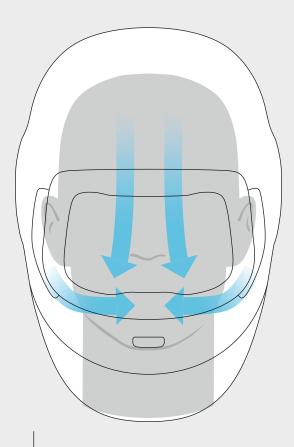
Kontrollieren Sie Ihren Luftstrom

Das Luftkanalsystem bietet Ihnen drei Optionen zur Ausrichtung zum Gesicht, zum Visier und eine Kombination aus beidem. Die optimierte Luftverteilung und die kontrollierbare Luftstromeinstellung verhindern u. a. Irritationen der Augen. Dadurch wird der Tragekomfort Ihrer Maske noch weiter verbessert.



Luftstromeinstellung rechts

Richten Sie den Luftstrom zum Gesicht, zum Visier oder zu einer Kombination aus beidem aus.



Luftstromregelung links

Sie können festlegen, welche Luftmenge aus dem oberen Einlass oder den beiden Seiteneinlässen kommen soll.

Ihre Auswahl an Gebläse- oder Druckluftsystemen

3M bietet verschiedene Gebläse- und Druckluft-Atemschutzsysteme an, die vor gefährlichen Schweißrauchen schützen und zugleich ein komfortables Tragegefühl bieten.

Erfahren Sie mehr
über die verfügbaren
Gebläse- und Druckluftsysteme auf Seite 18





3M[™] Speedglas[™] Schweißmaske G5-03 Pro

Der Schutz, den Sie benötigen

Manchmal müssen Sie in Arbeitsumgebungen schweißen, in denen ein Schutzhelm erforderlich ist. Die G5-03 Schweißmaske kann mithilfe eines Adapters schnell und einfach an verschiedenen 3M Schutzhelmen befestigt werden.



3M[™] Speedglas[™] Rückentrageplatte für den harten Einsatz

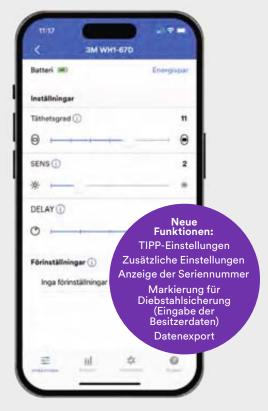
Erleichtert den Arbeitsalltag der Schweißer und macht sie produktiver.

Einige Schweißer ziehen es vor, eine Rückentrageplatte für den harten Einsatz zu tragen, die das Gebläseatemschutzsystem flach auf dem Rücken hält und die Bewegung am Arbeitsplatz erleichtert.

Die Rückentrageplatte für anspruchsvolle Schweißarbeiten und das 3M™ Adflo Gebläseatemschutzsystem bieten Tragekomfort, ein geringes Gewicht, Robustheit, Stabilität und eine gute Ausgewogenheit.







3M[™] Connected Equipment App

Nutzen Sie Ihre G5-03 Schweißmaske optimal, indem Sie sie mit der 3M Equipment App verbinden.

- Ermöglicht das Einstellen Ihrer Ausrüstung
- Erinnerungen an anstehende Wartungen
- Schneller Zugriff auf Bedienungsanleitungen
- Einstellbare Modi für Dunkelstufen (Shade), die Empfindlichkeit (Sensitivity) und die Aufhellverzögerung (Delay)
- Anwendungsübersichten der Blendschutzkassette wie Betriebsstunden, Stunden in der Dunkelstufe oder die Anzahl der Ein-/Aus-Zyklen.



Mit der Bluetooth-Verbindung zur Schweißmaske können Sie:

- Anwendungsdaten extrahieren
- Firmware aktualisieren
- Wartungsprotokolle der Schweißmaske überprüfen



Mehr Licht für Ihren Arbeitsplatz

Die optionale, an der Maske befestigte Helmlampe ermöglicht Schweißern auch in schlecht beleuchteten Arbeitsumgebungen ein produktives Arbeiten. Sie bietet eine bessere Sicht auf den Arbeitsbereich vor und nach dem Schweißen, sodass der Anwender nicht schnell ermüdet.

3M™ Speedglas™ Helmlampe ist leicht und platzsparend. Sie dient Schweißern als Unterstützung in Umgebungen mit schlechten Lichtverhältnissen.

Schweißer, die die belüftete Schweißmaske 3M™ G5-03 Pro Air einsetzen, können die Helmlampe mit der 3M™ Adflo™ Gebläseeinheit mit Strom versorgen. Dadurch ist keine zusätzliche Batterie erforderlich und ein längerer Betriebseinsatz wird ermöglicht.

Ein Batteriepack steht Schweißern zur Verfügung bei der Verwendung der Schweißmaske G5-03 Pro. Es kann an der Rückseite der Schweißmaske befestigt werden, sodass es komfortabel ist.

Stromversorgung durch die Adflo Gebläseeinheit

Separate wiederaufladbare Batterie













Die Sicherheit beim Schweißen im Fokus

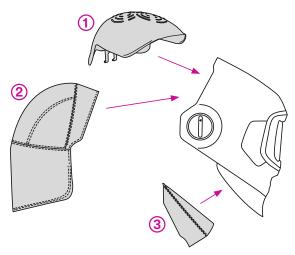
3M[™] Speedglas[™] Schweißmaske G5-03 Pro Air ist entsprechend TH3 (CE) zertifiziert. Diese Schutzstufe reduziert erheblich die Belastung durch Schadstoffe in der Luft, wenn die Maske die ganze Zeit über getragen wird.

Die 3M Speedglas Schweißmaske G5-03 Pro verfügt über Schutzhelmadapter und ist dafür konzipiert und getestet, mit ausgewählten 3M Schutzhelmen der Serien X5000, G3000 und H700 verwendet zu werden. Die 3M Speedglas Schweißmaske G5-03 Pro kann in Kombination mit konventionellen 3M Atemschutzmasken verwendet werden wie beispielsweise den 3M™ Partikelmasken der Aura™ Serie.

Erleben Sie die Sicherheit eines zertifizierten Schutzsystems!

Verbessern Sie Ihren Schutz

Benötigen Sie zusätzlichen Schutz vor Hitze, Strahlung, Schweißspritzern und Funken? Zusätzlich stehen Ihnen erweiterte Abdeckungsoptionen zur Verfügung, die Ihren Schutz und Tragekomfort erhöhen.



1 Anstoßschutz*

Schützt den Schweißer vor einem Anstoßen mit dem Kopf.

2 Kopfschutz

Verbessern Sie die Abdeckung Ihres Kopfes mit einem zusätzlichen Kopfschutz aus Gewebe

3 Halsschutz

Der austauschbare untere Teil der Schweißmaske ermöglicht dem Schweißer ein Anpassen des Halsschutzes an seine Schweißanforderungen entsprechend der Kopfgröße, Arbeitsposition und Arbeitsanwendung.

Funkenschutz

Schwer entflammbares Gewebe schützt den Schweißer vor Funken und Schweißspritzern.



Erfahren Sie mehr über unser Sortiment an erweitertem Kopf- und Halsschutz auf Seite 17



Technische Daten

3M™ Speedglas™ Automatik-	00 0	0.0	ō .
Schweißfilter Serie G5-01/03	G5-01/03VC	G5-01/03TW	G5-01/03NC*
MMAW (Elektrode)	✓	✓	✓
MIG/MAG	✓	✓	✓
WIG (>20 A)	✓	✓	✓
WIG (1 A-20 A)	✓	✓	✓
Plasma (Schweißen und Trennen)	✓	✓	✓
Risiko von verborgenen Lichtbögen	✓	✓	✓
Heftschweißen		✓	
Schleifen	✓	✓	✓
Sichtfeld (Schweißfilter)	109 × 73 mm	109 × 73 mm	109 × 54 mm
3M [™] Speedglas [™] Natural Colour Technology	✓	✓	✓
Variable Farbmodi (A-B-C)	✓		
TIPP-Funktion (TAP-Mode)	✓	✓	
Bluetooth-tauglich	✓	✓	
Batterielaufzeit	1.500–2.000 Stunden	1.500–2.000 Stunden	2.000 Stunden
Klassifizierung (ISO)	V2	V2	V2
Dunkelstufe	Dunkelstufe 8–14	Dunkelstufe 8–13	Dunkelstufe 8–12
TRENN-Modus	Ja, Schutzstufe 5	Ja, Schutzstufe 5	Ja, Schutzstufe 5
Modus für Heftschweißen		✓	
Hellstufe	Schutzstufe 3	Schutzstufe 2,5	Schutzstufe 3
UV-/IR-Schutz	Dunkelstufe 14 (permanent)	Dunkelstufe 13 (permanent)	Dunkelstufe 12 (permanent)
Autom. EIN	✓	✓	
Abdunkelungszeit	0,1 ms (+23 °C)	0,1 ms (+23 °C)	0,1 ms (+23 °C)
Speichermodus	Ja, über Mobil-App	Ja, über Mobil-App	
Delay-Funktion (Aufhellzeit dunkel-hell)	50-1.300 ms	50-1.300 ms	40-470 ms
Anzahl der Sensoren (Lichtbogenerkennung)	4	4	3



Gemeinsame Ersatz- und Zubehörteile von G5-01 und G5-03



Um vor Ort ausreichend Flexibilität sicherzustellen, sind viele Ersatzteile für G5-01 auch mit G5-03 kompatibel. Dadurch haben Sie einen geringeren Lagerbestand an Ersatzteilen und haben gleichzeitig die Flexibilität, Ihre Ausrüstung in Stand zu halten.

Alle mit der G5-01 gemeinsamen Komponenten sind mit einem Punkt (•) nach der Artikelnummer markiert.

Beispiel:

16 90 30 • Hals- und

Schulterabdeckung



3M[™] Speedglas[™] Schweißmaske G5-03 Pro

G5-03 Pro Schweißmaske ohne Schweißfilter Artikelnr. 63 18 00

G5-03 Pro Schweißmaske mit Schweißfilter G5-01/03TW

Artikelnr. 63 18 20

G5-03 Pro Schweißmaske mit Schweißfilter G5-01/03VC

Artikelnr. 63 18 30



3M[™] Speedglas[™] Schweißmaske G5-03 Pro Air

G5-03 Pro Air Schweißmaske ohne Schweißfilter

Artikelnr. 63 28 00

G5-03 Pro Air Schweißmaske ohne Schweißfilter, 3M™ Adflo™ Gebläseeinheit und Tragetasche

Artikelnr. 63 77 00

G5-03 Pro Air Schweißmaske mit Schweißfilter G5-01/03TW, 3M™ Adflo™ Gebläseeinheit und Tragetasche

Artikelnr. 63 77 20

G5-03 Pro Air Schweißmaske mit Schweißfilter G5-01/03VC, 3M™ Adflo™ Gebläseeinheit und Tragetasche

Artikelnr. 63 77 30

Zubehör Gemeinsam bei G5-03 Pro und G5-03 Pro Air

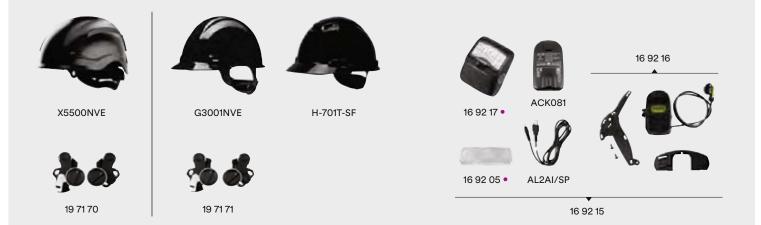




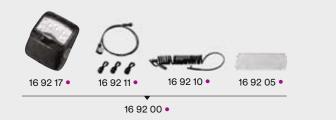


Artikelnr. Beschreibung Artikelnr. **Beschreibung** Artikelnr. Beschreibung 16 90 20 • Kopfschutz aus Gewebe 16 90 24 • Anstoßschutz G5-01/03 16 90 42 • Halsschutz aus Stoff (groß) 16 90 21 • Kopfschutz 16 90 30 • Hals- und Schulterabdeckung 16 90 43 • Halsschutz aus Leder 16 90 35 • 16 91 00 • Kopfschutz, schwarz/grau fluoreszierendes Gelb Großes Schutzkit (Hals- und 16 90 22 • Kopfschutz aus Leder Schulterabdeckung sowie großer 16 90 23 • Kopfschutz aus Gewebe (groß) Kopfschutz aus Gewebe) 16 90 41 • Halsschutz aus Stoff (klein)

Zubehör 3) Nur G5-03 Pro



Zubehör 1) Nur G5-03 Pro Air





83 40 18

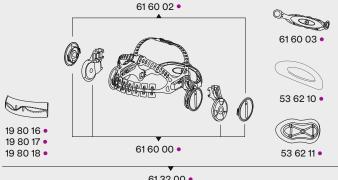


BPK-HD 83 50 20

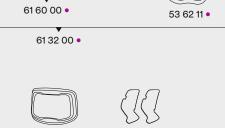
3M™ Versaflo™ Druckluftregler V-100E V-200E V-500E V-100E Regler zur Luftkühlung V-200E Regler zur Lufterwärmung V-500E Druckluftregler für kontrollierten Luftstrom Weitere Einzelheiten zum Kauf eines kompletten Druckluftsystems finden Sie im 3M Schweißerschutz-Katalog.

Artikelnr.	Beschreibung	Artikelnr.	Beschreibung	Artikelnr.	Beschreibung
16 92 00 •	Helmlampe, inkl. Montageteilen	16 92 23 •	Tasche mit Adflo Batterie, für	83 71 20	Geruchsfilterpad
	und Kabeln		Helmlampe bei Verwendung des	83 72 42	Adflo Gasfilter A1B1E1
16 92 05 •	Vorsatzscheibe für Helmlampe,		mitgelieferten Druckluftreglers	83 75 42	Adflo Gasfilter A2
	Packung mit 5 Stück		(nicht abgebildet)	ACK081	Wiederaufladbare Batterie
16 92 10 •	Langes Stromkabel für	19 71 70	Schutzhelmadapter G5-03	AL2AI/SP	Batterieladekabel für ACK081
	Helmlampe		Pro (X5)	BPK-HD	Rückentrageplatte für
16 92 11 •	Kurzes Stromkabel für Helmlampe	19 71 71	Schutzhelmadapter G5-03		Gebläseatemschutzsystem
16 92 15	Helmlampen-Kit (Lampe, Kabel,		Pro (H7/G3)	G3001NVE	•
	Halter mit Kabel und Batterie)	83 40 18	Schwer entflammbarer	400011112	(nicht belüftet)
16 92 16	Schweißmaske,		Luftschlauchüberzug (bei	H-701T-SF	•
	Helmlampenhalter für Batterie		Verwendung der Helmlampe	11 7011 01	(nicht belüftet)
	mit Montageteilen		empfohlen).	X5500NVE	3M™ Schutzhelm X5500NVE
16 92 17 •	Helmlampe	83 50 20	Hosenträger für Gebläseeinheit	ASSOUNVE	
		83 71 10	Adflo Geruchsfilter (nicht beit	(nicht belüftet)	

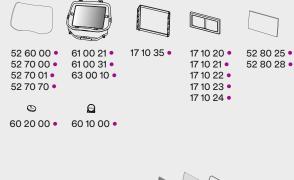
Ersatz- und Zubehörteile Gemeinsam bei G5-03 Pro und G5-03 Pro Air

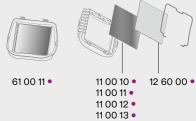


61 05 01 •



63 20 15





Ersatz- und Zubehörteile 1) Nur G5-03 Pro Air

16 90 40 •





61 37 00 •



61 37 01 •





61 40 00 •



Ersatz- und Zubehörteile 3) Nur G5-03 Pro



63 18 95

Artikelnr.	Beschreibung	Artikelnr.	Beschreibung	Artikelnr.	Beschreibung
11 00 10 •	Passives Schweißfilterglas,	52 60 00 •	Äußere Vorsatzscheibe	61 05 01 •	Frontrahmen G5-01/03
	Dunkelstufe 10 (90 × 110).		(Standard), Packung mit 10 Stück	61 32 00 •	Kopfbänder mit
11 00 11 •	Passives Schweißfilterglas,	52 70 00 •	Äußere Vorsatzscheibe (kratzfest),		Befestigungsteilen
	Dunkelstufe 11 (90 × 110).		Packung mit 10 Stück	61 37 00 •	Verbindungsschlauch zwischen
11 00 12 •	Passives Schweißfilterglas,	52 70 01 •	Äußere Vorsatzscheibe (extra		Luftkanal und Luftschlauch (kurz)
	Dunkelstufe 12 (90 × 110).		kratzfest), Packung mit 10 Stück		inkl. Halterung
11 00 13 •	Passives Schweißfilterglas,	52 70 70 •		61 37 01 •	Halterung für Luftschlauch
	Dunkelstufe 13 (90 × 110).		(hitzebeständig), Packung mit	61 40 00 •	Gesichtsabdichtung
126000 •	Innere Vorsatzscheibe für		10 Stück	61 60 00 •	Drehgelenk- und
	Passivfilter	52 80 25 •	Innere Vorsatzscheibe, Packung		Einstellungsmechanismus, inkl.
16 90 40 •	Halsschutz Starr		mit 5 Stück		Drehknöpfen
17 10 20 •	Vergrößerungslinse 1,0X	52 80 28 •	Innere Vorsatzscheibe, Anti-Fog-	61 60 02 •	Drehknöpfe
	Vergrößerungslinse 1,5X		Beschichtung	61 60 03 •	Kopfbänder, hinterer Teil
	Vergrößerungslinse 2,0X	53 62 10 •	Polster für Kopfband G5-01/03		Speedglas Schweißfilter
	Vergrößerungslinse 2,5X		Große Kopfauflage		G5-03NC
	Vergrößerungslinse 3,0X		Batteriehalterung	63 18 95 •	Helmschale G5-03 Pro,
	Halterung für Vergrößerungslinse		Batterie CR2450		kein Kopfband
	Schweißband (Frottee), Packung		Speedglas Passives Schweißfilter-	63 20 15	Abdeckplatten für Seitenfenster
	mit 3 Stück		Kit G5-01/03 (Dunkelstufe 11)	63 28 90	Helmschale G5-03 Pro Air,
19 80 17 •	Schweißband (weiche	61 00 21 •	•		kein Kopfband
.0 00 17	Baumwolle), Packung mit 3 Stück	5. 55 E1	G5-01/03TW	79 01 05 •	Tragetasche
19 80 18 •	Schweißband (Leder)	61 00 31 •		700100	Tragetasone
13 00 10	ochwensballa (Leaci)	010031	Speedgias Scriweisilitei		

G5-01/03VC

Die passende Lösung für jede Tätigkeit





Intensive Schweiß- und **Schleifarbeiten**





WIG-Schweißen



3M™ Speedglas Schweißmaske G5-03

Schweißen und Schleifen



Erfahren Sie mehr über die G5-03 Schweißmaske www.3M.de/G5-03

AWARNUNG

In Prüfnormen (z. B. EN-Normen) für persönliche Schutzausrüstung sind alle für die Produkte relevanten Anforderungen und Prüfungen festgelegt. Prüfen Sie alle zur Verfügung stehenden technischen Informationen und Produktkennzeichnungen, um die Art und das Schutzniveau der jeweils vorliegenden PSA zu ermitteln. Diese Informationen sollten bei der Erstellung einer Gefährdungsbeurteilung berücksichtigt werden, jedoch nicht isolen. Bei der Erstellung einer Gefährdungsbeurteilung berücksichtigt werden, jedoch nicht isolen. Bei der Erstellung einer Gefährdungsbeurteilung berücksichtigt werden. Es liegt jedoch in der alleinigen Verantwortung des Unternehmens bzw. Vorgesetzten, die vorliegenden tatsächlichen Gefährdungen abschließend zu bestimmen und die notwendigen Schutzmaßnahmen zu ergreifen. Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung oder wenden Sie sich an den technischen Support von 3M.



(f) facebook.com/3MSpeedglas



(Instagram.com/3MSpeedglas



(📆 youtube.com/3MSpeedglas



3M Deutschland GmbH Personal Safety Division -Arbeitsschutz Carl-Schurz-Straße 1 41453 Neuss E-mail: arbeitsschutz.de@mmm.com arbeitsschutz-at@mmm.com www.3m.de/arbeitsschutz

3M Österreich GmbH Personal Safety Division -Arbeitsschutz Kranichberggasse 4 1120 Wien

3M (Schweiz) GmbH Personal Safety Division -Arbeitsschutz Egastrasse 91 8803 Rüschlikon arbeitsschutz-ch@mmm.com www.3maustria.at/arbeitsschutz www.3mschweiz.ch/arbeitsschutz

Bitte recyceln. Gedruckt in Deutschland. © 3M 2023.

Alle Rechte vorbehalten. 3M und Speedglas sind in Kanada unter Lizenz verwendete Markenzeichen der 3M Company. Der Name Bluetooth und das Bluetooth Logo sind Marken der Bluetooth Special Interest Group.